

**Ministério da Agricultura, Silvicultura e Pesca do Japão**

**Projeto de Intercâmbio, Cooperação e Geração de Negócios dos  
Agricultores Nikkeis da América do Sul 2019**



# **Treinamento no Japão Programa de Inscrição**

**Julho 2019**

**CKC CHUO KAIHATSU CORPORATION**

CKC ブラジル

Rua Castro Alves 527, Aclimação, São Paulo - SP

CEP-01532-001, São Paulo – Brasil

TEL +55-11-3208-9610

E-Mail: [izumi@ckcbrasil.com.br](mailto:izumi@ckcbrasil.com.br)

## 1. Sobre o treinamento

### (1) Objetivo

- Adquirir conhecimentos e técnicas que agreguem valor às atividades de sua organização.
- Buscar as possibilidades do agronegócio com as empresas japonesas.
- Ter intercâmbio com organizações agrícolas e fortalecer os laços com o Japão.
- Após o retorno ao seu país, visar e lançar novos negócios ou atividades na sua organização / região.

**O treinamento tem como objetivo de criar relações comerciais entre sua organização e empresas japonesas. Daremos o suporte para a criação de oportunidades de encontro com empresas japonesas.**

**Buscamos pessoas que tem motivações para contribuir à comunidade local / organização, viabilizando novas atividades, inclusive negócios com as empresas japonesas.**

**Além disso, esperamos pessoas que tenham um plano concreto de atividades após o retorno.**

### (2) Cursos

A tabela abaixo mostra os 4 cursos realizados no Japão. As datas indicadas são provisórias.

Cursos		Datas (Partida de SP – Retorno a SP)	Participantes
No.	Treinamento aos jovens agricultores		
1	Curso Agronegócios [Aproveitamento máximo]	22/09/2019- 17/10/2019	8 pessoas
2	Curso Agronegócios [Equipamentos agrícolas]	28/10/2019- 23/11/2019	8 pessoas
3	Curso técnico [Preparo do solo]	05/10/2019- 30/10/2019	4 pessoas
4	Treinamento promoção de mulheres	15/11/2019- 10/12/2019	8 pessoas
		Total	28 pessoas

Fotos dos treinamentos no Japão em 2018.



Os detalhes dos conteúdos de treinamento estão nas páginas seguintes. O conteúdo do treinamento é provisório em junho de 2019, e pode ter algumas alterações.

## Conteúdo (Treinamento aos jovens agricultores)

### 1. Curso Agronegócios [Aproveitamento máximo]

Os participantes alvos terão como perfil de líder da próxima geração, que tem motivação para iniciar novos negócios na área agrícola ou alimentícia.

O curso tem como objetivo:

- aprender o uso dos produtos agrícolas fora de padrão comercial com eficácia e aprender a como comercializar os produtos com valor agregado.
- visitar empresa de processamento de produtos agrícolas, ONGs, produtores, cooperativa, as iniciativas de agregação de valores e 6ª industrialização.
- visitar duas exposições : “EXPO Agricultura de Próxima Geração” e “Exposição de Desenvolvimento de Alimentos” e, ter conhecimentos das mais recentes tecnologias e de novos produtos na área agrícola.
- interagir com empresas interessadas em fazer negócios com a América do Sul por meio de visitas a empresas / seminário de equipamentos agrícolas e, buscar possibilidade de obter novos negócios para a sua organização.
- após o retorno, visar e lançar novos negócios ou atividades para a sua organização / região com os conhecimentos adquiridos no Japão.

No.	Data	Dia	Conteúdos
1	22/09/2019	Dom	Partida da América do Sul
2	23/09/2019	Seg	(Avião)
3	24/09/2019	Ter	Chegada no Japão
4	25/09/2019	Qua	Orientação
5	26/09/2019	Qui	Instalações agrícolas
6	27/09/2019	Sex	Instalações agrícolas
7	28/09/2019	Sab	Dia livre
8	29/09/2019	Dom	Dia livre
9	30/09/2019	Seg	Shinshu Kawanakajimadaira Factory(processamento de frutas)
10	01/10/2019	Ter	Agricultores/cooperativa
11	02/10/2019	Qua	Exposição de Desenvolvimento de Alimentos 2019 (Tokyo)
12	03/10/2019	Qui	Workshop
13	04/10/2019	Sex	Empresa de processamento de alimentos
14	05/10/2019	Sab	Dia livre
15	06/10/2019	Dom	Dia livre
16	07/10/2019	Seg	Foodland (processamento de frutas)
17	08/10/2019	Ter	Estação de Venda Direta, Michi-no-Eki
18	09/10/2019	Qua	EXPO Agricultura de Próxima Geração 2019 (Makuhari)
19	10/10/2019	Qui	EXPO Agricultura de Próxima Geração 2019 (Makuhari)
20	11/10/2019	Sex	Seminário de negócios (Ministério de Agricultura)
21	12/10/2019	Sab	Dia livre
22	13/10/2019	Dom	Dia livre
23	14/10/2019	Seg	Empresa de equipamentos agrícolas
24	15/10/2019	Ter	Elaboração de relatório
25	16/10/2019	Qua	Partida do Japão
26	17/10/2019	Qui	Retorno a América do Sul

#### Exposição de Desenvolvimento de Alimentos 2019

Exposição de benefícios, sabor e segurança dos alimentos.

<https://www.hijapan.info/>

#### EXPO Agricultura de Próxima Geração 2019

A maior exposição de tecnologia agrícola do Japão onde se reúnem materiais e tecnologia recentes.

<https://www.agriexpo-tokyo.jp/ja-jp/about/agrinext.html>

#### Shinshu Kawanakajimadaira Factory

ONG em Nagano que apoia fruticultores regionais, processando frutas locais.

<http://npo-skdf.com/>

## Conteúdo (Treinamento aos jovens agricultores)

### 2. Curso Agronegócios [Equipamentos agrícolas]

Os participantes alvos terão como perfil de líder da próxima geração, que tem motivação para iniciar novos negócios na área agrícola ou alimentícia.

O curso tem como objetivo:

- aprender sobre equipamentos agrícolas utilizados no Japão (materiais, máquinas, embalagens, etc.)
- visitar duas exposições: “Japan Pack” e “Agro Innovation”, obter conhecimentos e soluções nos problemas da produção, colheita, seleção, processamento e distribuição de produtos agrícolas.
- interagir com empresas interessadas em fazer negócios com a América do Sul por meio de visitas a empresas / seminário de equipamentos agrícolas, e buscar possibilidade de obter novos negócios na sua organização.
- visitar as iniciativas de agregação de valores, 6ª industrialização, empresa de equipamentos agrícolas e conhecer o uso do produto na prática através da visita aos agricultores locais.
- após o retorno, visar e lançar novos negócios ou atividades na sua organização / região com os conhecimentos adquiridos no Japão.

No.	Data	Dia	Conteúdos
1	28/10/2019	Seg	Partida da América do Sul
2	29/10/2019	Ter	(Avião)
3	30/10/2019	Qua	Chegada no Japão
4	31/10/2019	Qui	Orientação
5	01/11/2019	Sex	Japan Pack 2019 (Makuhari)
6	02/11/2019	Sab	Dia livre
7	03/11/2019	Dom	Dia livre
8	04/11/2019	Seg	Estação de Venda Direta, Michi-no-Eki
9	05/11/2019	Ter	Empresa de equipamentos agrícolas
10	06/11/2019	Qua	Empresa de equipamentos agrícolas
11	07/11/2019	Qui	Workshop
12	08/11/2019	Sex	Empresa de equipamentos agrícolas
13	09/11/2019	Sab	Deslocamento
14	10/11/2019	Dom	Dia livre
15	11/11/2019	Seg	Instalações agrícolas
16	12/11/2019	Ter	Instalações agrícolas
17	13/11/2019	Qua	Empresa de equipamentos agrícolas
18	14/11/2019	Qui	Seminário de negócios (Ministério de Agricultura)
19	15/11/2019	Sex	Empresa de equipamentos agrícolas
20	16/11/2019	Sab	Dia livre
21	17/11/2019	Dom	Dia livre
22	18/11/2019	Seg	Empresa de equipamentos agrícolas
23	19/11/2019	Ter	Agricultores (uso do produto em prática)
24	20/11/2019	Qua	Agro Innovation 2019 (Tokyo)
25	21/11/2019	Qui	Elaboração de relatório
26	22/11/2019	Sex	Partida do Japão
27	23/11/2019	Sab	Retorno a América do Sul

#### Japan Pack 2019

Exposição de máquinas, tecnologias e serviços relacionados a embalagens.

<https://www.japanpack.jp/>

#### Agro Innovation 2019

Exposição de produção, colheita, seleção, processamento, embalagem e vendas de produtos agrícolas.

<https://www.jma.or.jp/ai/ja/>

## Conteúdo (Treinamento aos jovens agricultores)

### 3. Curso técnico [Preparo do solo]

Os participantes alvos terão como perfil de líder da próxima geração, que tem motivação para iniciar novos negócios na área agrícola ou alimentícia.

O curso tem como objetivo:

- aprender na prática os métodos utilizados pelos agricultores japoneses de Nagano Ken.
- ter conhecimento das pesquisas recentes sobre o solo em instituto nacional de pesquisas NARO (National Agriculture and Food Research Organization).
- visitar “EXPO Agricultura de Próxima Geração” e ter conhecimentos das mais recentes tecnologias e novos produtos na área agrícola.
- interagir com empresas interessadas em fazer negócios com a América do Sul por meio de visitas a empresas / seminário de equipamentos agrícolas e produtos utilizados para a melhoria do solo, buscar possibilidade de obter novos negócios na sua organização.
- após o retorno, visar e lançar novos negócios ou atividades na sua organização / região com os conhecimentos adquiridos no Japão.

No.	Data	Dia	Conteúdos
1	05/10/2019	Sab	Partida da América do Sul
2	06/10/2019	Dom	(Avião)
3	07/10/2019	Seg	Chegada no Japão
4	08/10/2019	Ter	Orientação
5	09/10/2019	Qua	EXPO Agricultura de Próxima Geração 2019 (Makuhari)
6	10/10/2019	Qui	EXPO Agricultura de Próxima Geração 2019 (Makuhari)
7	11/10/2019	Sex	Seminário de negócios (Ministério de Agricultura)
8	12/10/2019	Sab	Dia livre
9	13/10/2019	Dom	Dia livre
10	14/10/2019	Seg	Taikisha (Fábrica de vegetais)
11	15/10/2019	Ter	Empresa de equipamentos agrícolas
12	16/10/2019	Qua	NARO
13	17/10/2019	Qui	NARO
14	18/10/2019	Sex	Workshop
15	19/10/2019	Sab	Dia livre
16	20/10/2019	Dom	Deslocamento
17	21/10/2019	Seg	Treinamento com agricultores de verduras (Nagano)
18	22/10/2019	Ter	Treinamento com agricultores de verduras (Nagano)
19	23/10/2019	Qua	Treinamento com agricultores de verduras (Nagano)
20	24/10/2019	Qui	Treinamento com agricultores de verduras (Nagano)
21	25/10/2019	Sex	Treinamento com agricultores de verduras (Nagano)
22	26/10/2019	Sab	Dia livre
23	27/10/2019	Dom	Dia livre
24	28/10/2019	Seg	Elaboração de relatório
25	29/10/2019	Ter	Partida do Japão
26	30/10/2019	Qua	Retorno a América do Sul

#### EXPO Agricultura de Próxima Geração 2019

A maior exposição de tecnologia agrícola do Japão onde se reúnem materiais e tecnologia recentes.

<https://www.agriexpo-tokyo.jp/ja-jp/about/agrinext.html>

#### NARO (National Agriculture and Food Research Organization)

Instituto nacional de pesquisas em alimentação, agricultura e áreas rurais.

<http://www.naro.affrc.go.jp/>

#### Treinamento com agricultores de verduras

Treinamento prático com agricultores na província de Nagano para conhecer cultivo de verduras e preparo do solo.

## Conteúdo (Treinamento de promoção de mulheres)

### 4. Treinamento promoção de mulheres [Agro-turismo, ativação regional]

Os participantes alvos serão as mulheres com vontades de trabalhar para a ativação regional nas sociedades nikkeis.

O curso tem como objetivo:

- visitar duas exposições : “Agro Innovation” e “EXPO de exportação de alimentos do Japão” e ter conhecimentos de processamento e comercialização dos produtos agrícolas no Japão.
- visitar “Shinshu Seishun Mura” na Província de Nagano e conhecer as atividades de revitalização regional das mulheres em áreas rurais.
- a fim de empoderamento de mulheres, conhecer atividades das mulheres que trabalham no agroturismo e intercambiar com grupos de mulheres rurais.
- após o retorno, visar e lançar novas atividades no agroturismo ou desenvolvimento de produtos típicos na sua organização / região.

No.	Data	Dia	Conteúdos
1	15/11/2019	Sex	Partida da América do Sul
2	16/11/2019	Sab	(Avião)
3	17/11/2019	Dom	Chegada no Japão
4	18/11/2019	Seg	Orientação
5	19/11/2019	Ter	Farm In Sagiyama (Agro-turismo)
6	20/11/2019	Qua	Agro Innovation 2019 (Tokyo)
7	21/11/2019	Qui	Instalações alimentícias
8	22/11/2019	Sex	Workshop
9	23/11/2019	Sab	Dia livre
10	24/11/2019	Dom	Dia livre
11	25/11/2019	Seg	Intercâmbio com mulheres rurais
12	26/11/2019	Ter	Estação de Venda Direta, Michi-no-Eki
13	27/11/2019	Qua	EXPO de exportação de alimentos do Japão 2019 (Makuhari)
14	28/11/2019	Qui	Workshop
15	29/11/2019	Sex	Empreendedora rural
16	30/11/2019	Sab	Dia livre
17	01/12/2019	Dom	Deslocamento
18	02/12/2019	Seg	Shinshu Seishun Mura (Nagano)
19	03/12/2019	Ter	Shinshu Seishun Mura (Nagano)
20	04/12/2019	Qua	Shinshu Kawanakajimadaira Factory (Nagano)
21	05/12/2019	Qui	Elaboração de relatório
22	06/12/2019	Sex	Visita a Ministério de Agricultura
23	07/12/2019	Sab	Dia livre
24	08/12/2019	Dom	Dia livre
25	09/12/2019	Seg	Partida do Japão
26	10/12/2019	Ter	Retorno a América do Sul

#### Agro Innovation 2019

Exposição de produção, colheita, seleção, processamento, embalagem e vendas de produtos agrícolas.

<https://www.jma.or.jp/ai/ja/>

#### EXPO de exportação de alimentos do Japão 2019

Exposição que visa a expansão das exportações de alimentos feitos no Japão.

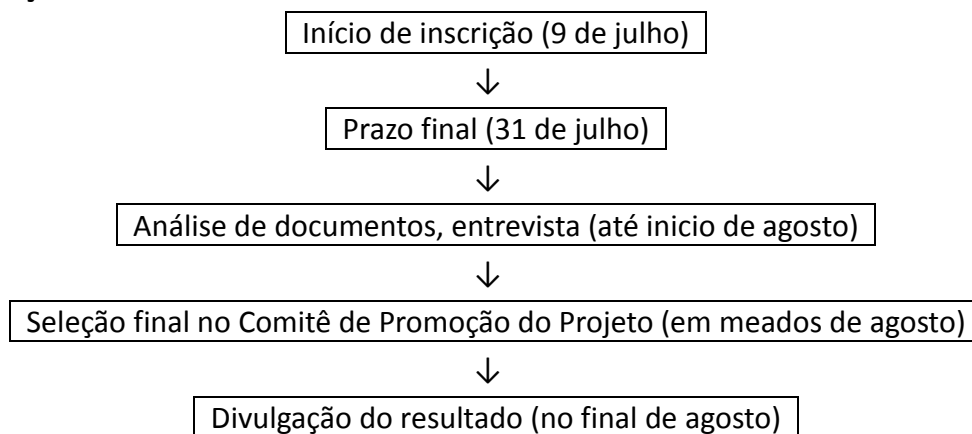
<https://www.jpfood.jp/ja-jp.html>

#### Shinshu Seishun Mura

ONG em Nagano que trabalha em revitalização regional utilizando recursos locais.

<http://www.murada.com/>

## 2. Seleção dos candidatos



- \* A inscrição iniciará em 9 de julho na 1ª Reunião de fortalecimento agricultores nikkeis. Os interessados deverão preencher o formulário anexo (Microsoft Word) e enviar ao escritório da CKC São Paulo até o dia 31 de julho de 2019.
- \* Junto com a análise de formulário enviado, faremos entrevista online (Skype, etc.).
- \* A aprovação dos candidatos será definida pelo Comitê de Promoção do Projeto no Japão.
- \* CKC São Paulo informará os resultados à todos os candidatos.
- \* Dependendo do número da inscrição, CKC poderá sugerir outro curso desejado.

## 3. Condição para inscrição

### (1) Requisito para inscrição

- Pessoas relacionadas as organizações agrícolas nikkeis e ou associações nikkeis (inscrição aberta para as pessoas não nikkeis também)
- Pessoas que possuem carta de recomendação pelas suas entidades.
- **Pessoas que tenham motivações em contribuir à entidade e à sociedade japonesa**
- **Não há limites de número de candidatos por entidades.**

### (2) Idade

- Não há limites de idade, mas dependendo do conteúdo do treinamento, poderá ser considerado na seleção.

### (3) Domínio de idioma

- Não é necessário ter conhecimento da língua japonesa (caso seja necessário contratamos um intérprete).
- Se houver participantes que tenham dificuldades em japonês no grupo, possivelmente pediremos o suporte dos participantes que tenham domínio da língua japonesa.

## 4. Despesas

### (1) Despesas inclusas no treinamento

- Passagem aérea para o Japão (ida e volta, classe econômica)
  - Hospedagem e transportes no Japão
  - Diária (2000 ienes por dia)
- (Serão considerados desde o dia da partida do aeroporto até o dia do retorno ao aeroporto)

- Seguro de viagem (seguro de despesas médicas e dano).
- Despesas de visto (passaporte não está incluso)
- Sobre a bagagem seguimos os regulamentos da companhia aérea. Basicamente, o número de bagagens permitidas entre São Paulo e o Japão é 2 x 23 kg. Entretanto entre São Paulo e cidades de América do Sul é 1 x 23 kg. Lembrando que excesso de bagagens será **responsabilidade de cada um.**

## (2) Gastos pessoais

- Excessos de bagagens (Garantimos somente o número de bagagens dos regulamentos da companhia aérea. Por favor, organize-se, para que os números e o peso das bagagens estejam de acordo com o regulamento.
- Despesas de transporte para viagens pessoais em dias livres, etc.

## 5. Formulário de inscrição

Os interessados deverão preencher o formulário anexo (Microsoft Word) junto com a carta de recomendação da sua entidade e enviar ao escritório da CKC São Paulo **até 31/07/2019**. O processo de seleção será conduzido pela análise de formulário e entrevista. O resultado da análise será enviado ao Japão, e finalmente serão aprovados pelo Comitê de Promoção do Projeto.

**1. Carta de recomendação da sua entidade (formato livre, o motivo da recomendação será necessário) [Escaneado em PDF]**

**2. Formulário de inscrição [Microsoft Word]**

Item (conteúdo)	Critérios de análise
1. Informações básicas (nome, idade, nacionalidade, contato, etc.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Idade (dependendo do conteúdo do curso desejado e do conteúdo da atividade atual)</li> </ul>
2. Atividades (entidade, posição, cargo)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se há relação com programa do treinamento</li> <li>• A função de candidato nas entidades</li> </ul>
3. Objetivo (motivo/propósito, problemas da entidade/região, estratégia de gestão, negócios com empresas japonesas, plano de ação após o curso.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Clareza do motivo</li> <li>• Grau de contribuição à entidade e região (no futuro)</li> <li>• Viabilidade de atividades após treinamento.</li> <li>• Outros</li> </ul>
4. Outros (experiência de visita ao Japão, domínio de idioma, estado de saúde)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Confirmação de experiência / idioma, e estado de saúde.</li> </ul>

Enviar a: Izumi Honda / CKC São Paulo [izumi@ckcbrasil.com.br](mailto:izumi@ckcbrasil.com.br)

## 6. Outros

- Ao final do treinamento, os participantes deverão preparar um relatório do treinamento. Caso o participante tenha dificuldade em redigir o relatório, nos daremos o suporte.
- Após o retorno, os participantes deverão apresentar as suas experiências para a sua entidade e reportar à CKC.
- Fotos e vídeos registrado durante o treinamento poderá ser utilizado nos relatórios, folhetos, redes sociais, sites de internetes, etc.

# 記入事例 Exemplo


応募書類 Formulário de inscrição

農林水産省 Ministério da Agricultura, Silvicultura e Pesca do Japão  
 平成 31 年度中南米日系農業者等との連携交流・ビジネス創出委託事業  
 Projeto de Intercâmbio, Cooperação e Geração de Negócios dos Agricultores Nikkeis da América do Sul 2019  
 日本研修 Treinamento no Japão

記載日 Data : [ 15/07/2019 ]

参加希望研修 Curso desejado : [ 1 ] 第 2 希望 Segunda opção [ 2 ]

1. アグリビジネス研修「有効活用」Curso Agronegócios [Aproveitamento máximo]
2. アグリビジネス研修「農業ツール」Curso Agronegócios [Equipamentos agrícolas]
3. 技術研修「土づくり」Curso técnico [Preparo do solo]
4. 日系農業者団体女性部の女性活躍促進研修 Treinamento promoção de mulheres

項目 Item	内容 Conteúdo			写真 Foto
<b>1. 基本情報 Informação básica</b>				
氏名 Nome completo	ローマ字 em alfabeto: <b>Chuo Kaihatsu Corporation</b> 日本語名 em japonês: <b>中央 開発 コーポレーション</b>	性別 Sexo [ <b>M</b> ]		
生年月日 Data de nascimento	[ <b>10/03/1989</b> ]	年齢 idade	[ <b>30</b> ] anos	
国籍 Nacionalidade	1) <b>Brasileira</b> 2) <b>Japonesa</b>	世代 Geração	[ <b>3</b> ]-sei	
パスポート Passaporte	1)番号 Numero [ <b>BR123456</b> ] 期限 Validade [ <b>27/07/2021</b> ] 2)番号 Numero [ <b>JP7654321</b> ] 期限 Validade [ <b>01/12/2023</b> ]	* Atensão:Validade mínima 6 meses ** Caso tenha segundo passaporte		
連絡先 Contato	Cel: <b>+55-11-98765-4321</b> Skype: <b>ChuoKaihatsu</b>	Email: <b>chuo@ckcbrasil.com.br</b> Facebook: <b>ChuoKaihatsu</b>		
住所 Endereço	<b>Rua Castro Alves, 527, Aclimação, São Paulo, SP, CEP 01532-001, Brasil</b>			
<b>2. 活動内容 Atividades</b>				
所属先 Entidade	複数ある場合には記載可。Caso tenha mais de uma entidade, pode listar várias. 1) <b>Cooperativa Agrícola de São Paulo</b> 2) <b>Fazenda Chuo</b>			
役職 Posição	1) <b>Cooperado / Líder de grupo de jovens</b> 2) <b>Admistrador Junior</b>			
業務 Cargo	今現在の活動を具体的に記載する。Descrever concretamente suas atividades atuais da sua função. 1) <b>Produção de uva e caqui. Presidente do grupo jovem da Cooperativa desde 2018 até agora.</b> 2) <b>Estou tomando conta de vendas e a produção de nova variedade de caqui.</b>			
職歴 Histórico Profissional	これまでの業務経験を具体的に記載する。Descrever concretamente as atividades na sua carreira (trabalho) <b>04/2009 - 03/2012 Produção na Fazenda Chuo</b> <b>04/2012 - 06/2012 Estagio pela JICA em Hokkaido</b> <b>07/2012 - 02/2014 Trabalho no Japão na indústria de veiculos</b> <b>03/2014 - atual Produção na Fazenda Chuo (Admistrador Junior)</b>			

あくまでも見本ですので、書きやすい方法で書いていただいて大丈夫です。  
 É somente um modelo, e pode escrever de forma que acha melhor.

3. 目的意識 Objetivo			
志望動機・理由 Motivo/propósito de participação	研修に参加したい理由、研修で学びたいこと、所属組織・地域へ貢献したいこと Motivos do seu desejo de participar no curso, conhecimentos que quer adquirir, e como quer contribuir para sua entidade / região. - <b>Gostaria de aprender exemplos de negócios e processamento de produtos agrícolas praticados pelas cooperativas agrícolas japonesas e levar à melhoria da rentabilidade das cooperativas agrícolas</b> - <b>Também gostaria conhecer as causas do problema da cadeia de comercialização, desde o produtor (origem), transporte, processamento, até procedimento de exportação, relacionado a quarentena no Japão que impede a importação dos productos agrícolas dos alimentos de países estrangeiros.</b>		
所属組織の課題 Problemas da entidade/região	所属組織・地域が抱えている課題 Problemas que sua organização / região enfrenta - <b>Um dos problemas que nossa cooperativa enfrenta atualmente, é a falta de fiscalização dos próprios proprietários na embalagem das frutas conforme a padronização especificada pela cooperativa.</b> - <b>Também tem se observado que a falta e o alto custo de mão de obra é um dos maiores problemas enfrentados pelos produtores, (soluções como, aderir a novas tecnologias, etc)</b>		
組織の経営戦略 Estratégia de gestão da entidade.	長期的目標（所属組織に確認する） Metas de longo prazo (confirmar com sua organização) - <b>Buscar oportunidade de produção de novos produtos, agregar valor aos produtos com o seu processamento u industrialização, buscar parcerias e oportunidades de nichos de mercados.</b> - <b>Melhorar as técnicas de cultivo de produção, introduzir novas variedades melhoradas.</b>		
日本の企業との ビジネス可能性 Possibilidade de negócios com empresas japonesas	可能性のある分野・技術（所属組織に確認する）[※研修4（女性活躍促進研修）の場合は記入不要] Potenciais áreas e tecnologias (confirmar com sua organização) [*Não é necessário preencher, caso escolheu o Curso 4 (Treinamento de promoção de mulheres), - <b>Embalagens que preserva o frescor dos produtos agrícolas ou poluam menos o meio ambiente.</b> - <b>As máquinas de processamento de frutas, por exemplo, secador de alimentos para fazer frutas secas.</b>		
研修後の活動案 Ideia de plano de ação após o curso.	帰国後に実現したい目標 Desafios que quer realizar após o retorno. - <b>Buscar possibilidade de obter as ferramentas agrícolas ou secador de alimentos do Japão.</b> - <b>Lançar novo negócio de venda direta das frutas dos produtores aos consumidores na nossa cooperativa.</b>		
4. その他 Outros			
日本渡航経験 Experiência de visita ao Japão	<b>[ 3 ] vezes</b> <b>04/2012 - 06/2012 Estagio pela JICA em Hokkaido</b> <b>07/2012 - 02/2014 Trabalho no Japão na indústria de veiculos</b> <b>10/2016 - 10/2016 Visita de familia</b>		
語学能力 Domínio do idioma	1:bom(falar/escrever), 2:bom(falar), 3: regular(falar), 4: pouco, 5: difícil	Português [ 1 ]	
	Japonês [ 1 ]	Espanhol [ 4 ]	
	日本語能力試験 Exame de Proficiência Nível [ 1 ] 級	Inglês [ 3 ]	
健康状態 Estado de saúde	1: 良好 bom, 2: 病気 doença, 3: 怪我 ferida 日常生活に問題がなければ良好で可。Se não houver problema no cotidiano, pode escolher [1.bom] <b>[ 1 ] ( )</b>		
	アレルギー Alergia	Tem alergia a ingestão de frutos do mar (camarão)	喫煙 Fumante
			Sim [ ] Não [ X ] (Para reserva de hotel)

スペースが足りない場合、枠を広げても大丈夫です。  
 Caso o espaço não seja suficiente, pode aumentar o quadro.